

면담 용지

성별: 남 여

출생년도:

최종 학력: 초등학교 / 중학교 / 고등학교 / 대학교 이상

이 설문지는 영어를 한국어로 번역한 것입니다. 번역상의 문제를 확인하는데 도움이 되고자 귀하께 의견을 부탁드립니다.

1a. 설문지에서 이해하기 어려운 항목이 있었습니까?

예 (“예” 이면, 질문 1b로 가십시오)

아니요 (“아니요” 이면, 질문 2로 건너 가십시오)

1b. 어떤 항목을 이해하기 어려웠으며 어려운 이유가 무엇이었는지 말해 주시겠습니까? 그 항목을 표현하는 더 좋은 방법이 무엇이겠습니까?

항목 번호	사유
-------	----

질문하고 싶은 몇 가지 항목이 있습니다. 맞는 답이나 틀린 답이 있는 질문이 아닙니다. 단지 의견을 듣고 싶은 질문이므로 자신의 표현을 사용하여 어휘나 문구의 뜻에 관한 질문에 답하십시오.

2. Q1에 관한 질문을 하겠습니다. 이 항목에서 ‘배뇨증상의 조절’ 이라는 말은 무엇을 의미합니까?

3. Q9에 관한 질문을 하겠습니다. 이 항목에서 ‘일상생활에 미치는 영향’ 이라는 말은 무엇을 의미합니까?

4 Q11에 관한 질문을 하겠습니다. 이 항목에서 ‘배뇨증상에 미치는 영향’ 이라는 말은 무엇을 의미합니까?

본 프로젝트에 도움을 주셔서 정말 감사합니다. 제공해 주신 논평은 본 설문지의 국제적인 사용을 위한 올바른 한국어판 번역에 도움이 될 것입니다.